リトルキング プレミアムシリーズ(IE3対応)

MEIDEN

明電低圧かご形三相誘導電動機



リトルキング プレミアムシリーズ(IE3対応)

明電低圧かご形三相誘導電動機



2015

トップランナー制度とは

トップランナー制度とはエネルギー使用の合理化に関する 法律(以下、省エネ法)に基づく機器のエネルギー消費効率 基準の策定方式です。エネルギー消費効率を特定機器におい て商品化されている製品のうち最も高い製品の性能以上に するという制度です。

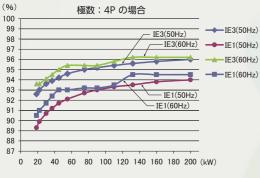
モータは多量のエネルギーを消費することから、エネルギー 消費効率の改善効果が大きく、2011年にトップランナー基 準の対象機器になることが決定しました。

2013 年 11 月に省エネ法が改正され、2015 年 4 月 1 日 以降は、製造事業者及び輸入事業者はトップランナー規制に 対応したモータを供給する必要があります。

(規制開始前から使用しているモータは引き続きで使用になれます。)

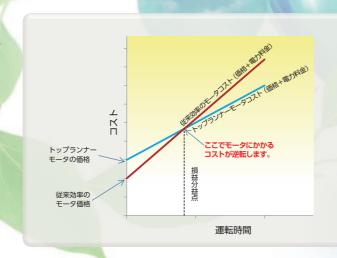
モータ高効率化による省エネ効果

IE3とIE1の効率比較



(%6) 極数:6P の場合
100
99
98
97
1E3(50Hz)
1E1(50Hz)
1E1(50Hz)
1E3(60Hz)
1E1(60Hz)
91
92
1E1(60Hz)
93
92
1E1(60Hz)
93
98
88
87
0 20 40 60 80 100 120 140 160 180 200 (kW)
※効率はJIS C 4213-2014、JIS C 4034-30-2011 規定の値です。

トップランナーモータは効率レベルが、従来のIE1 からIE3 となり、効率が高いことからランニングコストが低減されます。 長時間のご使用により経済性効果が大きくなります。



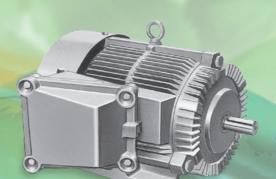
省エネ効果の計算式は以下になります。

出力(kW)×運転時間(時間/年)×電力料金(円/kWh)×

(円/kWh)×

<b

Squirrel-Cage Induction Motor



明電舎のトップランナーモータ

明電舎のモータは100年以上の歴史があり、様々なお客様の御要望に応えるため豊富な種類のモータを製作してきました。

この度 2015 年 4 月 1 日から始まるトップランナー規制 に対応した「リトルキング プレミアム」シリーズを開発しました。当社で培った設計技術を用いて、従来効率モータより 損失を30% 程低減し、効率の改善を図っています。

1985

1964



1901

従来効率モータと取付け互換

取合寸法を従来効率モータと同一としました。従来効率モータから容易に置換が可能です。

目 次

トップランナー制度とは ······ F
モータ高効率化による省エネ効果 ·······F
明電舎のトップランナーモータ ······F
外観寸法
全閉防沫外皮表面冷却自力形 ······P4~
立軸全閉防沫外皮表面冷却自力形 ······P6~
全閉防沫外皮表面冷却自力形フランジ形
端子箱の構造 ······ F
電動機仕様·注意事項 F
電気特性表·····P10~1

2

全閉防沫外皮表面冷却自力形

保護方式 IP44 冷却方式 1C411

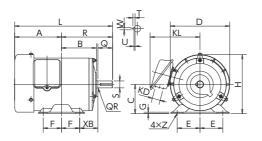


図1.80M枠

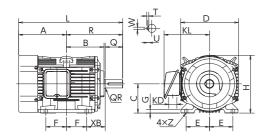
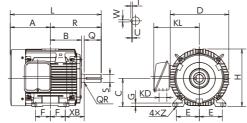


図2. 90L~112M枠



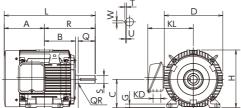


図3. 132S~160L枠

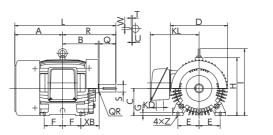
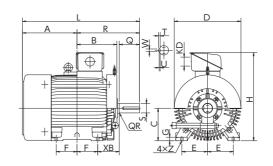
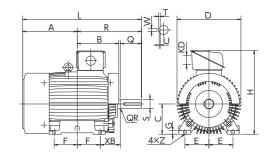


図4. 180M~180L枠







Squirrel-Cage Induction Motor

図5. 200L枠

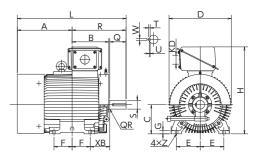


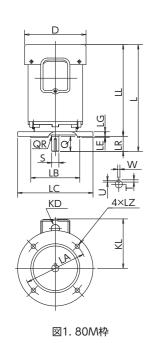
図7. 250S~315M枠

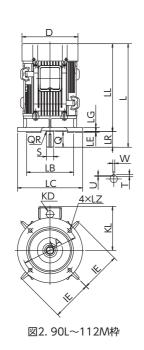
		(1-) (1)							寸法(r	nm)									寸法(mm)						\$4.777		4gm deter FFF	i= (1)	
枠番号		(kW)	耐熱クラス	図番号					電動							電動機						シャフト				軸受	番亏		量 (kg)	枠番号
	4極	6極			А	В	С	D	E	F	G	Н	I	L	Z	XB	KD	KL	R	S	Q	Т	U	W	QR	連結側	反連結側	4極	6極	
80M	0.75	-	155(F) Eライズ	1	140.5	96	80	163	62.5	50	3.2	161.5	-	280.5	10×25 (長穴)	50	φ22	135	140	19	40	6	3.5	6	0.3	6204ZZC3	6204ZZC3	14	_	M08
90L	1.5	0.75	155(F) Eライズ	2	146.5	114.5	90	182	70	62.5	10	178	-	315	10	56		149	168.5	24	50				0.3	6205ZZC3	6205ZZC3	19	20.5	90L
100L	2.2	1.5	155(F) Eライズ	2	163	129	100	198	80	70	12.5	197.5	-	356	12	63	φ28	156	193	28	60	7	4	8		6206ZZC3	6206ZZC3	28.5	31	100L
112M	3.7	2.2	155 (F) Eライズ	2	172	136	112	225	95	70	14	219.5	-	372	12	70		169	200						0.5	6306ZZC3	6306ZZC3	37	40	112M
1325	5.5	3.7	155(F) Bライズ	3	188.5	146	132	276	108	70	16	270	-	427.5	12×14	89	φ36	212	239	38	80			10		6308ZZC3	6306ZZC3	56	60	1325
132M	7.5	5.5	155(F) Bライズ	3	207.5	165	132	270	100	89	10	270	-	465.5	(長穴)	09	Ψ30	212	258	30	00			10		6308ZZC3	6306ZZC3	63	62	132M
160M	11	7.5	155(F) Bライズ	3	240	197.5				105			-	563	14.5×16.5				323			8	5			6309ZZC3	6307ZZC3	91	83	160M
160L	15	11	155(F) Bライズ	3	250	209.5	160	320	127	127	18	320	-	595	(長穴)	108	φ52	269	345	42				12		6309ZZC3	6307ZZC3	108	103	160L
180M	18.5 22	15	155 (F) Bライズ	4	315	235	100	277	420.5	120.5	22	202	440	666.5	445	101		224	351.5	48	110	9	5.5	14		624277	624077	10	60	180M
180L	30	18.5 22	155 (F)	4	335	255	180	377	139.5	139.5	22	382	442	705.5	14.5	121	φ49	321	370.5	55		10	6	16		6312ZZ	6310ZZ	1:	90	180L
200L	37 45	30 37	155 (F)	5	361	275	200	420	159	152.5	0.5	554	-	786.5	40.5	133		-	425.5	60				4.0		6313ZZ	6311ZZ	21	75	200L
225SC/B	55	45	155 (F)	6	376.5	280.5	225	462	178	143	25	609	-	808.5	18.5	149	φ62	_	432	65	140	11	7	18		6314C3 /NU314	6312ZZ	3:	25	225SC/B
250SC/B	75	55	155 (F)	7	470	315	250	535	203	155.5	- 30	753	-	933.5		168	Ψ62	_	463.5	75	140	12	7.5	20	1	6316C3	6314ZZ	4	90	250SC/B
250MC/B	90	75	155 (F)	7	500	335	250	555	203	174.5	30	/55	-	982.5	24	100			482.5	75		12	7.5	20		/NU316	031422	5.	40	250MC/B
280SC/B	110	90	155 (F)	7	515	365	200	600	228.5	184	22	022	-	1059	24	190		_	544	85				22		6318C8	6216	6	70	280SC/B
280MC/B	132	110	155 (F)	7	540	390	280	600	220.5	209.5		823	-	1109.5		190	φ77		569.5	03	170	14	9 -	22		/NU318	6316	7.	70	280MC/B
315SC/B	160	132	155 (F)	7	590	410	- 315	668	254	203	- 36	898	-	1179	20	216	Ψ//	_	589	O.E.	170	14	9	25		6320C3	6318	91	00	315SC/B
315MC/B	200	160	155 (F)	7	615	435	313	000	234	228.5	30	090	-	1229.5	20	28 216			614.5	95			25		6320C3 /NU320	0310	9	80	315MC/B	

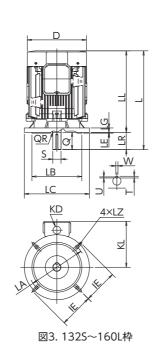
注 1. 屋外形は別途ご照会願います。
2. 寸法は変更する場合がありますので、設計用として使用する場合はご照会願います。
3. S寸法公差はJISB0401-1、JISB0401-2(寸法公差及びはめあい)によりゆ28以下はj6、ゆ38~ゆ48はk6、ゆ55以上はm6です。
4. C寸法の許容差は、JISB0902により250以下は-0.5~0、250をこえるものは-1~0です。
5. 枠番号C/BでCはカップリング直結用、Bはペルト連結用を表し、直結側の軸受の種類が異なります。
6. Vベルト及びVブーリの適用はJISC4213に準拠ください。

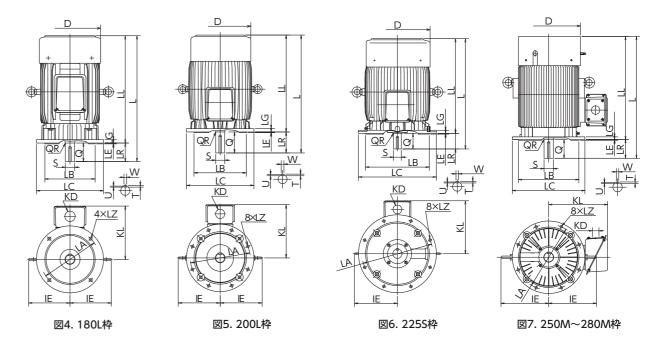
立軸全閉防沫外皮表面冷却自力形 全閉防沫外皮表面冷却自力形フランジ形

保護方式	IP44
冷却方式	1C411









										寸法(mm)								7	寸法(mm))									
フランジ 番号	枠番号	出力	(kW)	耐熱クラス	図番号					電動機							電動機				シャ	フト			軸	受番号	概算質	量(kg)	枠番号	フランジ 番号
		4極	6極			D	L	LL	IE	LA	LB	LC	LE	LG	LZ	LR	KD	KL	S	Q	Т	U	W	QR	連結側	反連結側	4極	6極		,
FF165	80M	0.75	-	155(F) Eライズ	1	163	295	255	-	165	130	200	3.5	12	12	40	φ22	131	19	40	6	3.5	6	0.3	6204ZZC3	6204ZZC3	16.5	-	80M	FF165
FF 105	90L	1.5	0.75	155(F) Eライズ	2	182/176	336	286	106.5	105	130	200	3.5	12	12	50		148.5	24	50				0.3	6205ZZC3	6205ZZC3	22	23.5	90L	FF105
55245	100L	2.2	1.5	155(F) Eライズ	2	198/195	376.5	316.5	135	245	100	250		16			φ28	155.5	20		7	4	8		6206ZZC3	6206ZZC3	33.5	36	100L	55245
FF215	112M	3.7	2.2	155 (F) Eライズ	2	225/215	397.5	337.5	154	215	180	250		16	445	60		168.5	28	60				0.5	6306ZZC3	6306ZZC3	42	45	112M	FF215
FF26F	1325	5.5	3.7	155(F) Bライズ	3	273	455.5	375.5	157.5	265	220	200	4		14.5	00	+26	212	20	00			10	0.5	6308ZZC3	6306ZZC3	64	58	1325	FF24F
FF265	132M	7.5	5.5	155(F) Bライズ	3	2/3	493.5	413.5	15/.5	265	230	300				80	φ36	212	38	80		F	10		6308ZZC3	6306ZZC3	71	70	132M	FF265
FF300	160M	11	7.5	155(F) Bライズ	3	316	594	484	190	300	250	350		20			φ52	269	42	110	8	5	12		6309ZZC3	6307ZZC3	102	94	160M	FF300
FF300	160L	15	11	155(F) Bライズ	3	316	614	504	190	300	250	350				110	Ψ52	209	42	110			12		6309ZZC3	6307ZZC3	119	114	160L	FF300
FF350	180L	18.5 22 30	15 18.5 22	155 (F)	4	366	740.5	630.5	247	350	300	400	5		10.5		φ49	320	55	110	10	6	16		6312ZZ	6310ZZ	21	0	180L	FF350
FF400	200L	37 45	30 37	155 (F)	5	409	786.5	646.5	265	400	350	450	5		18.5			344	60					1	6313ZZ	6311ZZ	28	30	200L	FF400
	225SC/B	55	45	155 (F)	6	462	808.5	668.5	303					22		140	φ62	374	65	140	11	7	18		6314C3 /NU314	6312ZZ	32	10	225SC/B	
FF500	250MC/B	75 90	55 75	155 (F)	7	530	982.5	842.5	365	500	450	550						490	75		12	7.5	20		6316C3 /NU316	6313ZZ	53	30	250MC/B	FF500
FF600	280MC/B	110 132	90 110	155 (F)	7	590	1104	934	420	600	550	660	6	25	24	170	φ77	525	85	170	14	9	22		6318C8 /NU318	6315	76	60	280MC/B	FF600

6

注 1. 屋外形は別途ご照会願います。
2. 寸法は変更する場合がありますので、設計用として使用する場合はご照会願います。
3. S寸法公差はJISB0401-1、JISB0401-2(寸法公差及びはめあい)によりゆ28以下はj6、ゆ38~ゆ48はk6、ゆ55以上はm6です。
4. LB寸法の許容差は、JISB0401-1、JISB0401-1とによりゆ450以下はj6、ゆ550以上はj6です。
5. 枠番号C/Bでにはカップレンプーが直結用、Bはペルト連結用を表し、直結側の軸受の種類が異なります。
6. Vベルト及びVプーリの適用はJISC4213に準拠ください。
7. 90L~112M枠についてはD寸法が縦/模異なるため2種類表記しています。

端子箱の構造

屋内標準端子箱

80 枠	90~112M枠	132S、132M枠(3.7kW6極)
132S、132M枠 (5.5、7.5kW)	160M、160L枠	
180~225枠	250~315枠	

電動機仕様

Squirrel-Cage Induction Motor

160 枠以下

項目	標準仕様	準標準仕様
規格	JIS、 JEC	
保護方式・冷却方式	IP44、IC411	屋外型 IP55
定格電圧 - 周波数	200V-50/60Hz、220V-60Hz	400V-50/60Hz、440V-60Hz
周囲温度・標高	-30℃~40℃ 1000m以下	
設置環境	相対湿度 95%以下 (結露なきこと) 酸、アルカリなどの弱いガスが時には存在する程度	
耐熱クラス	112 枠以下:155(F)E ライズ 132S~ 160L 枠:155(F)B ライズ	
時間定格	S1(連続)	
回転方向	連結側からみて反時計方向	連結側からみて時計方向
端子箱位置	連結側から見て左側	連結側から見て右側
端子口出し	端子台 (ネジ止め)方式	ラグ式
外部ケーブル引込方向	連結側から見て左側	
リード線本数	端子台方式: 3.7kW以下3本5.5kW以上:6本	
塗装色	マンセル 5B5/0.5(標準色)	
付属品	軸端キー	

180 枠以上

項目	標準仕様	準標準仕様
規格	JIS、JEC	
保護方式・冷却方式	IP44、IC411	IP55、IP54
定格電圧 - 周波数	225 枠以下:200V-50/60Hz 220V-60Hz 250 枠以上:400V-50Hz 440V-60Hz	250 枠以上 400V-60Hz
周囲温度・標高	- 20℃~ 40℃ 1000m以下	
設置環境	相対湿度 95%以下 (結露なきこと) 酸、アルカリなどの弱いガスが時には存在する程度	
耐熱クラス	180 枠:155(F)B ライズ 200L ~ 315M 枠:155(F)	
時間定格	S1(連続)	
回転方向	連結側からみて反時計方向	時計方向
端子箱位置	180 枠:連結側から見て左側 200 枠以上:上部	180 枠:連結側から見て右側
端子口出し	ラグ式	中継端子台付
外部ケーブル引込方向	180 枠:下向き 200 枠以上:連結側から見て左側	180 枠:連結側・反連結側・上向 200 枠以上:右側
外部ケーブル引込口	屋内用: ノックアウト式 屋外用: 電線管ネジ結合式	180 枠以上:電線貫通金物式 パッキン式 (保護官ネジ付) など
リード線本数	3本(直入始動)	6 本 (スターデルタ始動)
塗装色	マンセル 5B5/0.5(標準色)	標準色以外
付属品	軸端キー	スライドベース (200 枠以下) スライドレール (225 枠以上) 基礎ボルト

トップランナーモータをご採用いただくにあたっての注意事項

- ・モータサイズが現行機より大きくなる場合があります。 特に現行機が開放形モータの場合はセンターハイトが高くなる恐れが あります。
- ・モータのすべりが小さくなる傾向にあります。従来効率モータより定格回転数が高くなります。ファン、ポンプ等でプレミア ム効率モータへ置き換えた場合は、モータ動力が増加して消費電力が増えることがあります。
- ・始動電流が大きくなる傾向にあります。 これに伴い電磁開閉器や MCCB の見直しが必要な場合があります。
- ・低始動電流仕様のモータの製作ができなくなります。
- ・モータ発生トルクが大きくなる傾向にあります。

電気特性表

Squirrel-Cage Induction Motor

4 極機

出力 [kW]	電圧 [V]	 周波数 [Hz]	定格電流 [A]	定格回転速度 [min ⁻¹]		%負荷 T	│ 労働電流 [Æ
					効率 [%]	力率 [%]	. 3.00
	200	50	3.7	1440	84.8	69.9	28.4
0.75	200	60	3.4	1735	87.0	75.0	25.2
	220	60	3.3	1745	87.3	68.9	27.7
	200	50	6.8	1440	85.4	75.2	49.9
1.5	200	60	6.4	1730	86.6	80.5	44.6
	220	60	6.0	1745	87.2	75.6	49.1
	200	50	9.8	1460	88.6	74.5	93.2
2.2	200	60	8.8	1755	89.5	80.6	79.1
	220	60	8.6	1765	90.1	75.6	87.0
	200	50	15.6	1460	88.8	77.4	135
3.7	200	60	14.4	1750	89.6	82.8	116
	220	60	13.8	1760	90.2	78.4	128
	200	50	21.6	1460	91.9	80.2	203
5.5	200	60	20.6	1755	92.1	84.5	167
	220	60	19.2	1765	92.8	81.1	184
	200	50	29.6	1450	91.7	80.0	261
7.5	200	60	28.0	1745	92.2	84.4	217
	220	60	26.6	1755	92.9	80.2	238
	200	50	45	1475	92.3	77.1	378
11	200	60	42	1770	93.2	82.5	311
	220	60	40	1775	93.3	78.2	342
	200	50	60	1470	93.0	77.7	528
15	200	60	56	1765	93.4	82.9	445
	220	60	54	1775	93.6	78.8	490
	200	50	68	1475	93.3	85.0	673
18.5	200	60	66	1770	93.3	87.8	584
	220	60	61	1775	93.8	85.7	647
	200	50	80	1475	93.3	85.3	733
22	200	60	78	1770	93.3	87.8	633
	220	60	72	1775	93.8	86.0	703
	200	50	110	1475	93.8	84.7	1056
30	200	60	107	1770	93.9	87.0	903
50	220	60	98	1775	94.3	85.6	1008
	200	50	132	1475	94.3	86.5	1294
37	200	60	129	1770	94.3	88.5	1118
57	220	60	119	1775	94.8	86.8	1239
	200	50	161	1475	94.6	85.9	1658
45	200	60	157	1770	94.6	88.1	1422
40	220	60	145	1775	95.0	86.4	1584
		50		1480			
55	200		195	1775	95.0	86.2	1841 1565
55	200	60	190		95.1	88.4	
	220	60	175	1780	95.4	87.0	1744
75	400	50	132	1480	95.3	86.8	1280
	440	60	119	1780	95.5	87.4	1199
90	400	50	157	1480	95.5	87.2	1492
	440	60	141	1780	95.7	88.2	1399
110	400	50	190	1480	95.5	88.0	1815
	440	60	171	1780	95.8	88.7	1702
132	400	50	230	1480	96.0	87.1	2253
	440	60	207	1780	96.2	87.9	2111
160	400	50	276	1480	96.2	87.6	2568
.55	440	60	249	1780	96.3	88.3	2416
200	400	50	348	1480	96.3	86.9	2799
200	440	60	315	1780	96.5	87.2	2585

⁽注1)本特性値は動力計測法(実負荷法)での試験方法によります。 (注2)本特性値は代表値であり、保証値ではありません。

6 極機

出力 [kW]	電圧 [V]	 周波数 [Hz]	定格電流 [A]	定格回転速度 [min ⁻¹]	1009	% 負荷 T	始動電流 [A]
[۸۸۷] (۲۳	母(T [∧]	/G//X (1 12)	之相电测[A]	ACTO ESTADADO (TITILITY)	効率 [%]	力率 [%]	和勤电师[八
	200	50	4.2	950	81.2	63.5	25.1
0.75	200	60	3.8	1140	83.3	68.8	22.4
	220	60	3.8	1155	83.8	62.3	24.6
	200	50	8.0	965	87.2	63.4	63.9
1.5	200	60	7.0	1160	88.6	70.4	53.3
	220	60	7.0	1170	88.9	64.4	58.6
	200	50	10.6	975	88.6	68.5	90.0
2.2	200	60	9.6	1175	89.7	74.8	74.4
	220	60	9.2	1180	90.2	69.6	82.0
	200	50	15.0	970	89.0	80.9	120
3.7	200	60	14.2	1160	89.6	84.2	104
	220	60	13.4	1170	90.5	80.5	114
	200	50	22.8	975	90.1	77.5	203
5.5	200	60	21.2	1170	91.2	82.7	175
	220	60	20.0	1175	91.7	78.8	193
	200	50	32.0	980	91.0	75.7	259
7.5	200	60	28.0	1175	91.8	84.4	216
	220	60	27.2	1180	92.1	78.9	238
	200	50	45	980	91.7	78.5	346
11	200	60	42	1175	92.4	83.3	294
	220	60	39	1180	93.2	79.6	323
	200	50	61	980	91.4	78.5	521
15	200	60	58	1180	91.7	82.9	448
	220	60	54	1185	92.0	79.6	498
	200	50	73	980	92.5	79.8	605
18.5	200	60	69	1175	92.7	83.5	521
	220	60	65	1180	93.2	80.7	579
	200	50	87	980	92.5	79.7	723
22	200	60	82	1175	92.8	83.5	620
	220	60	77	1180	93.2	80.9	690
	200	50	118	980	93.6	79.1	920
30	200	60	112	1175	93.9	82.8	784
30	220	60	105	1180	94.3	79.9	873
	200	50	146	980	93.5	79.8	1110
37	200	60	138	1175	93.8	83.2	933
3,	220	60	129	1180	94.2	80.3	1049
	200	50	177	985	94.2	78.4	1474
45	200	60	167	1180	94.2	82.9	1237
40	220	60	157	1185	94.4	80.0	1388
	400	50		985	94.7	85.0	869
55	440	60	100		94.4	86.2	823
				1185			
75	400	50	138	985	94.7	83.8	1222
	440	60	123	1185	95.1	85.2	1150
90	400	50	162	985	95.2	84.8	1442
	440	60	145	1185	95.4	86.0	1352
110	400	50	199	985	95.6	84.1	1850
	440	60	178	1185	95.9	85.6	1732
132	400	50	234	985	95.7	85.9	2116
	440	60	210	1185	95.8	87.0	1992
160	400	50	286	990	96.0	84.7	2270
	440	60	257	1190	96.1	85.7	2066

10 11

ご注文の際は下記事項をご指示ください

No.	仕様項目	指定事項	備考	No.	仕様項目	指定事項	備考
1	用 途			12	回転方向	反時計・時計方向	連結側よりみて
2	負荷機械						
3	台 数	台					端子引出し:ラグ式・スタッド
4	出力	kW		13	端子指定	なし、あり	方向:連結反対から見て右・左 端子引出口:ねじ径
5	極 数	Р		13		AU, 009	姉丁引出口 : ねし往 ケーブルの種類とサイズ、仕上
6	定格	連続 (S1)、その他 ()					外径
7	定格電圧	V					
8	定格周波数	50Hz·60Hz				直入	
9	使用区分	屋内・屋外		14	始動方式	スターデルタ	適正判断をご希望される場合
10	形式	全閉防沫外被表面 冷却自力(屋外)形 (立軸形, フランジ形) かご形	IP44、IC411	15	低騒音指定	なし、あり	とくに低騒音を必要とする場合は dB(A)をご指示ください。
11	連結方式	直結・ベルト	ベルト連結の場合は次の 事項をご指示ください。 ソプーリ呼び径	16	周囲条件	標準・特殊	特殊点をご指示ください(周囲温度・湿度・腐食性ガス・振動・ 負荷変動・既納品関連)
			Vプーリ幅 Vベルト種類	17	塗装色指定	なし、あり	当社標準色マンセル 5B5/0.5
			Vベルト本数	18	付属品・予備品	要、否	品名、数量をご指示ください。

[※]始動方式、始動頻度、高負荷慣性モーメントに関するご相談をご希望の場合、用途、負荷特性を合わせてご指示ください。



株式会社 明電舎

本 社 〒141-6029 東京都品川区大崎 2-1-1 ThinkPark Tower

www.meidensha.co.jp

お問い合わせ先

	モータドライブ事業部	電動力応用営業部	TEL(03)6420-7650	FAX(03)5745-3061
北東横 東東 黄 支 支 支 支 支 支 支 支 支 支 支 支 支 支 支 支 支	Tel. (045) 641-1736 Tel. (048) 853-0215	新 静 花 克 支 支 支 支 支 支 支 支 支 支 支 支 支 支 支 支 支 支	Tel. (025) 243-5971 Tel. (054) 251-3931 Tel. (076) 261-3176 Tel. (052) 231-7181 Tel. (06) 6203-5261	四 国 支 店 Tel.(087)822-3437 中 国 支 店 Tel.(082)543-4147 九 州 支 店 Tel.(092)476-3151 カスタマーセンター Tel.(0120)099-056



安全に関するご注意

ご使用の前に、「取扱説明書」又はそれに準ずる 資料をよくお読みのうえ正しくお使いください。

PRINTED WITH SOY INK

この製品に関するお問い合わせは

[●]記載されている会社名・製品名などは、それぞれの会社の商標又は登録商標です。